Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 39

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

lle officielle suisse du commerce-Foglio ufficiale svizzero di commercio

ausgenommen Sonn- und Feiertage

Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

Nº 39

Rédaction:

Division du commerce du Département lédéral de l'économie publique

Administration: Ellingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: Sulsse: un an, Ir. 24.39; un semestre, Ir. 12.39; un trimestre, fr. 5.39; deux mols, fr. 4.39; un mols, Ir. 230 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:

50 cts la ligne de colonne (Etranger: & cts)

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-register. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Commucazioni

Bin- und Ausluhr der wichtigsten Waren im Januar 1934. — Importation et exportation des principales marchandises en janvier 1934. / France: Importation d'avoines de semence. / Nichelrande: Ursprungszeuguisse. / Postuberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des cheques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Die Kraftloserklärung der am 26. November 1933 in Braunau ausgestellten und später angeblich verloren gegangenen zwei Wechsel-Akzepte über je 1500. — Schilling der Firma L. Borgoguon A.-G. Basel, zahlbar 20. Februar bzw. 24. Februar 1934, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 7. Februar 1934 wird der allfällige Inhaber hiemit aufgefordert, die Wechsei innert drei Monaten, also bis 24. Mai 1934. der Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden. (W. 488) kraftlos erklärt werdeu.

Basel, den 15. Februar 1934.

Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaber-Obligation Nr. 617746 für Fr. 1000 der Zürcher Kautonalbank in Zürich, datiert 27. Februar 1929, verzinslich zu 4% %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 20. Oktoher 1933 bis 20. April 1935, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt den Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. Zürieh, den 15. Februar 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung: Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber folgender vermissten Aktien-Certifikate der Röfinag A. G., Balınhofstrasse 45, Zürich 1:

Nrn. 1—39 für je Fr. 1000, ursprünglich lautend zugunsten des Dr. L. Birchler, Zürich 1;
Nrn. 41—90 für je Fr. 1000, ursprünglich lautend zugunsten des Dr. Georg Camp, sen., Zürich, und
Nrn. 91—100 für je Fr. 1000, ursprünglich lautend zugunsten des Dr. H. Georg Camp, jun., Zürich, einelliegt übertzegen en Dr. Gunten Bucker, Berlin W 62 detiart 28, Iz-

sämtliche übertragen an Dr. Gustav Bucky, Berlin W 62, datiert 28. Ja-

wird aufgefordert, diese Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist wirden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 51°)

Zürieh, den 15. Februar 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung: Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Première insertion.

Nons, président du Tribunal de première instance, sommons le détenteur inconnu des obligations au porteur de l'emprint 3 % genevois de 1880, au montant de fr. 100, n° 20761 et 14407, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de trois ans à dater de la première publication présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. N.B. Cette publication remplace celle parue dans la Feuille officielle suisse du commerce nº 36 du 13 février 1934.

Tribunal de première instance de Genève:

·Ch. Ducret.

Kraftloserklärungen - Annulations

Das Zivilgericht des Kantens Basel Stadt hat durch Urteil vom 12. Februar 1934 die auf den Inhaber lantenden fünt Obligationen des Kantons Basel Stadt von 1924, Nrn. 180826/80, von je Fr. 1000 zu 5 % verzinslich, sowie die dazu gehörenden Semestercompons auf den 15. April 1931 u. ft., nach Ablant der Auskündigungsfrist für kraftlos erklärt. (W 52)

Basel, den 15. Februar 1934.

Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung. Die im S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 329, publizierte Firma «Emil Frey & Co. », in Zürich 1, Handel in Seidenstoffen und Textilwaren, soll richtig lauten Emil Frey & Co. Soieries.

Immobilien-Genossenschaft. — 1934. 10. Februar. Unter der Firma Genossenschaft Seematt Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich, am 30. Januar 1934 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Kauf und Verkauf, die Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Die Genossenschaft bezweckt in erster Linie den Erwerh der Liegenschaft Dufourstrasse 32, in Zürich 8; sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit vorgenanntem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Genossenschaftskapital hesteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 1000. Die Aufnahme von Genossenschaftern erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch die Generalversammlung oder durch schriftliche Zustimmungserklärung von zwei Drittel der stimmberechtigten Anteilscheine. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uchertragung von Anteilscheinen kann unter denselben Voraussetzungen geschehen wie der Eintritt in die Genossenschaft. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin erfolgen. Die Kündigung er-streckt sich jedoch nicht auf die Anteilscheine; dieselben bleiben unkündbar; sie nartizipieren im Liquidationsfall in gleicher Weise am Liquidationserlös wie die übrigen Anteilseheine. Diese Bestimmung findet auch Anwendung im Falle des Ausschlusses. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Aulstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Passivzinsen, der Unterhaltskosten der Liegenschaften, der Steuern und Abgaben aller Art, sowie der nötigen Abschreibungen und Reservestellungen und nach einer normalen Verzinsung der Anteilseheine sich ergebenden Gewinnüberschusses beschlieste die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaftsvermögen; schaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von mindestens 2 Mit-gliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Wilhelm Bilfinger, Privatier, Präsident, und Mathilde Bilfinger geb. Speidel, Hansfrau. Vizepräsidentin, beide von Zürich, in Zürich. Geschäftslokal: Scheuchzerstrasse 66, in Zürich 6.

12. Februar. Aria Automobil-Reifen-Import-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1932, Seite 613). In ihrer Generalversammlung vom 10. Januar 1934 haben die Aktionäre die Volleinzahlung ihres Fr. 30,000 betragenden, in 30 auf den Namen lautende Aktien einge teilten Aktienkapitals konstatiert. § 2 der Statuten ist entsprechend revidiert worden. Durch eine weitere Revision von § 13, Abs. 2, der Statuten wurde die Mitgliederzahl des Verwaltungsrates auf 1—3 festgesetzt.

12. Februar. Buchhandels-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 362). Die Gesellschaft führt ihre Firma nun auch in französischer Sprache, lautend Société Anonyme de Librairie. Die Statuten sind in der ausserordentlichen Generalversammlung der Ak-

tionäre vom 8. Februar 1934 denigemäss ergänzt worden.
Dachdecker, Kaminfeger. — 12. Februar. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma Knabenhans-Vontobei & Söhne, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1930, Seite 1066), Dachdecker- und Kaminfegergeschäft, ist die Prokura von Jakob Knabenhans-Vontobel erloschen. Die Kollektivgesellschafter Marie Knabenhans-Vontobel, Jakob Knabenhans-Augustoni und Walter Knabenhans führen nunmehr je einzeln die rechtsverbindliche Firmaunterschrift.

Lack- und Farhenfabrik. — 12. Februar. Kollektivgesellschaft unter der Firma Jung & Baumann, Lack- und Farbenfabrik, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2340). Der Gesellschafter Carl Baumann wohnt jetzt in Zürich 7. Infolge behördlicher Gebäudeum nummerierung befindet sich das Geschäftslokal nunmehr Birchstrasse 106.

12. Februar. Aktiengesellschaft Meiss & Co. Lloyd-Reisebureau, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 28. November 1922, Seite 2218). Die Prokure of Gebäudeum Neuwinder Kellstissenkeins gefein der Deurich von Geschaft von 28. November 1922, Seite 2218). Die Prokure

von Gustav Erne ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an David Burki, von Lohn (Solothurn), in Zürich. Der bisherige Prokurist Georg Elmiger ist Bürger von Zürich. Die Genannten zeichnen gemeinsam unter Elmiger ist Bürger von Zürich. Die Genammen zeichnen gemeinsten sich oder mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Powmeterialien — 12. Februar. Emil Zorn

Isolierungen. Baumaterialien. — 12. Februar. Emil Zorn Aktiengesellschaft, Berlin, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1932, Seite 1829). Die an Ernst Glaser für die Geschäftsführung erteilte Prokura ist erloschen.

12. Februar. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 34 vom 12. Februar 1931, Seite 290). Heinrich Keller-Suter ist als Verwalter ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle zum Verwalter gewählt Heinrich Haab-Leuthold, Verwalter, von Hirzel (Zürich), in Unler-Wetzikon. Der Genannte führt die rechtsverbindliche Kollektivanterschrift gemeinsam mit je einem der übrigen Zeichnungsbereclifigten.

Antiquariat. -- 12. Februar. Inhaberin der Firma Elisa Scherrer-Kunz, in Zürich 9, ist Elisa Scherrer geb. Kunz, von Seewen (Solothurn), in Zürich 9. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. der Eintragung zugestimint. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Karl Wendolin Scherrer besteht vertragliche Gütertrennung. Buch- und Kunstantiquariat. Monikastrasse 1

Blattfabrikation. — 12. Februar. Die Firma Karl Altorfer, in Robenhausen-Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1917, Seite 1177), mechanische Blattfabrikation, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Wirtschaft, Handlung usw. — 12. Februar. Die Firma Hans Luthiger, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 320 vom 20. Dezember 1920, Seite 2398), Wirtschaft, Bäckerei und Handlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schreibmaschinen. - 12. Februar. Die Kommanditgesellschaft « Ing. C. Olivetti & C. », in Ivrea (Italien), hat ihre Zweigniederlassung unter der Firma Ing. C. Olivetti & C. Ivrea, Filiale Zürlch (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1932, Seite 453), in Zürich, Fabrikation und Verkauf von Schreibmasehinen, aufgehoben. Diese Firma wird anmit im Handelsregister von Zürieh gelöseht.

Chemisch-technische Artikel. -- 12. Februar. Terit-Aktiengeselischaft, in Altstetten-Zürich (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1929, Seite 385). Die Aktionäre dieser Gesellschaft haben in der Generalversammlung vom 9. Januar 1934 deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird daher anmit gelöscht.

Elektrische Artikel. — 12. Februar. Die infolge Konkurseröffnung am 29. Juli 1933 von Amtes wegen vorgenommene Löschung der Kollektiv-gesellschaft Birrfelder & Brupbacher, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1933, Seite 1881), Handel und Fabrikation in elektrischen Arti-keln, Gesellschafter: Emil Albert Birrfelder und Hans Brupbacher, wird, nachdem der Konkurs widerrufen worden ist, aufgehoben. Diese Firma besteht in früherer Weise weiter.

Tapezierer- und Möbelgesehäft. — 12. Februar. Die Firma Hugo Gnam, in Zürieh 2 (S. H. A. B. Nr. 88 vom 5. April 1921, Seite 677), Inhaber: Hugo Gnam-Wintseli, Tapezierer- und Möbelgeschäft, wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen gelöseht.

Bonneterie usw. - 12. Februar. Die Firma Seline Gnehm, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 26 vom 25. Januar 1921, Seite 198), Bonneteric und Kinderartikel, wird infolge Todes der Inhaberin und mangels Erben von Amtes wegen gelöscht.

Restaurant. - 12. Februar. Die Firma Johann Hanger, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 252 vom 4. Oktober 1920, Seite 1889), Inhaber: Johann Hanger-Rösener, Betrieb des Restaurants zu den « Drei Eidgenossen », wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna Bureau Belp (Bezirk Sefligen)

Wirtschaft.— 1934. 12. Februar. Die Einzelfirma Rudolf Guggisberg, Betrieb der Wirtschaft zum Löwen, in Zimmerwald (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1925, Seite 834), ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

Bureau Bern

Mercerie, Bonneterie, Lingerie. — 10. Februar. Zwygart & Cie., Mercerie, Bonneterie und Lingerie, in Bern (S. H. A. B. Nr. 144 vom 19. Juni 1919, Seite 1062). Die Konmanditärin Frl. Helene Zwygart, nun Frau Funke, tritt aus der Gesellschaft aus; ihre Kommandit von Fr. 1000 ist erloschen. Als neue Kommanditärin tritt in die Gesellschaft ein Frl. Mathilde Zwygart, von Meikirch, in Bern. Ihre Kommanditsumme beträgt 1000

Bureau Biel

Massgeschäft. — 8. Februar. Die Einzelfirma René Untermann-Schädeli, Massgeschäft «Femina», in Biel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1932, Seite 2238), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handels-

register gelöscht.

9. Februar. Theatergesellschaft Biel, Verein, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1927, Seite 1717). In der Generalversammlung vom 20. Oktober 1930 wurde gestützt auf Art. 52 und 60 ZGB. beschlossen, den Verein im Handelsregister streichen zu lassen. Er besteht ohne Eintrag

weiter.

9. Februar. Tischlerplatten Aktiengesellschaft, Handel mit Tischlerplatten, Sperrplatten und einschlägigen Artikeln, mit Sitz in Bicl (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1933, Seite 714). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Basel verlegt, wo sie am 25. Januar 1934 ins Handelsregister eingetragen worden ist. Die Publikation ist erfolgt im Schweizerischen Handelsregister von Biel wird deshalb gelöscht.

12. Februar. Cendres et Métaux S. A., Schmelzerei, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 77 vom 4. April 1932, Seite 791). Arthur Robert ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Eugen Robert, von La Chaux-de-Fonds, Arzt, in Genf; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Alfred Rossier gewählt. Er führt wie bisher als Delegierter des Verwaltungsrates Einzelnnterschrift.

Bureau Burgdorf

12. Februar. Stiftung der Firma J. Lüthi & Cie. in Burgdorf für Angestellten-Fürsorge, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 141 vom 6. Juni 1921). Das Mitglied des Stiftungsrates Jakob Lüthi-Ruf ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates hat die Firma J. Lüthi & Cie. in Burgdorf bezeichnet: Fernand Eugen Lüthi, von Rohrbach und Burgdorf, Kanfmann, in Burgdorf, Kompangen Lüthi, won Rohrbach und Burgdorf, Kanfmann, in Burgdorf, Kompangen Lüthi, über Gesellscheft. Die Mitglieden des Stiftungsrates führen Firspalplementär ihrer Gesellschaft. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzeluntersehrift.

Bureau Fruligen

8. Februar. Die Wuhrgenossenschaft Frutigen, mit Sitz in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 380 vom 17. September 1906, Seite 1517, und Nr. 174 vom

27. Juli 1928, Seite 1466), hat am Platz des bisherigen Ernst Lanz, Fabrikant, in Frutigen, dessen Unterschrift erloschen ist, als Vizepräsident und Kassier gewählt: Arnold Rupp, Arnolds sel., von Rentigen, Säger, in Frutigen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Bureau Interlaken

Bureau Intetlaken

12. Februar. Aus dem Vorstand der Genosseuschaft unter dem Namen Viehzucht-Genossenschaft Wilderswil, mit Sitz in Wilderswil (S. H. A. B. Nr. 82 vom 8. April 1930, Seite 754), ist der Vizepräsident Johann Kaspar Boss und der Beisitzer Christen Balmer-Häsler ausgeschieden; die Unterschrift des Johann Kaspar Boss ist erloschen. In der Hauptversammlung: vom 21. Januar 1934 wurden an deren Stelle gewählt: als Vizepräsident: Fritz Streit, von Englisberg, Landwirt, in Zweilütschinen, und als Beisitzer: Johann Pfäffli, von Signan, Landwirt, in Wilderswil. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Bureau Thun

Tuch- und Merceriewaren. — 12. Februar. Inhaberin der Firma Wwe. Louise Oppliger, mit Sitz in Thun, ist Louise Oppliger geb. Zimmermann, Witwe des Gottfried, von Röthenbach i. E., wohnhaft in Thun. Tuchhandlung und Merceriewaren. Bälliz 27.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Käserei, Schweinemästerei. — 1934. 10. Februar. Inhaber der Firma Alfred Althaus, in Rücterswil-St. Gallenkappel, ist Alfred Althaus, von Langnau (Bern), in Rüeterswil. Käserei und Schweinemästerei. Rüeterswil.

Restaurant. — 10. Februar. Inhaber der Firma Hunziker, in Rorschach, ist Jakob Hunziker-Strickler, von Staffelbach (Aargau), in Rorschach. Restaurationsbetrieb, Münchner Bierhalle Mariaberg, Hauptstrasse

Heu. - 10. Februar. Inhaber der Firma Wilhelm Saxer jun., in Altstätten, ist Wilhelm Saxer, jun., von und in Altstätlen. Handel mit Heu. Feldstapfen.

Schaufenstereinrichtungen, Dekorationsartikel. bruar. Buchholz & Co., Kommanditgesellschaft, Handel in Schaufenstereinrichtungen und Dekorationsartikeln, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1933, Seite 447). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Anna Buehholz heisst infolge Verehelichung Anna Rogg-Buchholz und ist nunmehr deutsche Staatsangehörige. Die Firma wurde abgeändert in Rogg-Buchholz & Co. Das Geschäftslokal wurde nach Kornhausstrasse 3

10. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma Mlichgenossenschaft Räfis-Burgerau-Rans, mit Sitz in Räfis-Buehs (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1928, Seite 830), hat in den Hauptversammlungen vom 24. September 1933 und 28. Januar 1934 die Statuten teilweise revidiert. Der Austretende ist für ein allfälliges Defizit der laufenden Jahresreehnung und für sämtliche Genossenschaftsschulden im Rahmen des Gesetzes haftbar. Austretenden, welche den Viehstand veräussert haben, kann das Austrittsbetreffnis erlassen werden, sofern sie sieh schriftlich verpflichten, bei Wiederansehaffung von Külen der Genossensehaft wieder beizutreten. Die Kommission besteht nunmehr aus 3 Mitgliedern. Im übrigen bleiben die bisher mission besteht hullmen aus 3 mighteuten. Im underführt. Die bisherigen Mitglieder des Vorstandes: Johannes Müntener, Präsident, Johann Jakob Hofmänner, Aktuar, Andreas Spitz, Kassier, Christian Hagmann-Marti und Ulrieh Sehwendener sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Untersehriften der drei erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Stefan Vorburger, Präsident, Johannes Dutler, Kassier, diese beiden von und in Buehs, und Mathias Senn, von und in Rans-Sevelen, Aktuar; alle drei Landwirte. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

10. Februar. St. Gallische Kantonalbank, mit Hauptsitz in St. Gallen, Zweigniederlassungen in Wattwil, Wil, Mels (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 84), Degersheim (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1933, Seite 1679), Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1933, Seite 2018), Rorschaeh (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1933, Seite 1280), Altstätten (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1934, Seite 199) und Agenturen in Flawil, Uzwil, Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 84), Rheineek, St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1933, Seite 1280), Uznach (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1933, Seile 2018), Buchs und Heerbrugg (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1934, Seite 199). Die Prokura des Otto Halter ist erlosehen. Kollektivprokura wurde erteilt für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen an Paul Kellenberger, von Walzenhausen, in St. Gallen (bisher Prokurist der Filiale Altstätten).

Tessin -– Tessia – Ticino Ufficio di Lugano

Fabbricazione e smercio di laterizi e combustibili. — 1934. 12 febbraio. La società in nome collettivo Bariffi & Wullschleger, con sede in Noranco, fabbricazione e smercio di laterizi (F. u. s. di c. del 30 novembre 1927, nº 281, pag. 2109), notifica di aver aggiunto alla propria attività commerciale «Legnami ed affini, combustibili di ogni genere».

Distretto di Mendrisio

12 febbraio. La ditta individuale Camponovo Antonio di Emilio, atelier

12 febbraio. La ditta individuale Campouovo Autonio di Emilio, atelier de terminage pour moutres, opificio di lavorazione e terminazioni d'orologi, in Chiasso (F. u. s. di e. del 12 gennaio 1925, nº 7, pag. 54), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Commestibili, acque minerali, — 12 febbraio. La ditta individuale Medici Antonio, negozio di commestibili e acque minerali, in Chiasso (F. u. s. di c. dell'8 settembre 1932, nº 210, pag. 2148), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Osteria. — 12 febbraio. Titolare della ditta individuale Solcà Giorgio, in Coldrerio, è Giorgio Solcà fu Giorgio, da Coldrerio, suo domicilio. Esercizio di una osteria.

Waadt — Vaud — Vaud

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Produits radiumehema, etc.— 1934. 9 février. Charles, fils de Henri Thuma, originaire de Tehécoslovaquie, à Renens, et Moïse, fils de défunt Abraham Strojewski, de Lausanne, à Berne, ont constitué sous la raison sociale Charles Thuma et Cie, une société en commandite dont Charles Thuma est associé indéfinient responsable et Moïse Strojewski commanditaire pour la somme de 5000 francs. La société a son siège à Lausanne et a commencé le 1er février 1934. La procuration individuelle est

conférée au commanditaire Moïse Strojewski. Le but est la représentation et eontrere au commanditaire moise Strojewski. Le dut est la representation et la vente de produits Radiumchema de St. Joachimsthal et de tous autres produits pharmaceutiques et chimiques. Le bureau de la société est: Place de la Palud nºº 17 et 18, bureau de la pharmacie à l'Hôtel de Ville. Charcuterie. — 12 février. Le chef de la maison Rodolphe Forney fils, à Lausanne, est Rodolphe, fils de Rodolphe Forney allié Stern, de Puidoux, à Lausanne. Charcuterie. Rue St-Laurent 26.

Bureau de Veveu

Epicerie. — 12 février. Le chef de la maison Jeanne Broggi, à Vevey, épieerie (F. o. s. du c. du 28 janvier 1933, n° 23, page 235), fait inscrire qu'elle est actuellement épouse autorisée et séparée de biens de Charles-Antoine Gianctto, de nationalité italienne, domieilié à Vevey. Sa raison sociale est Jeanne Gianetto.

12 février. La société anonymo Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, dont les sièges sociaux sont à Vevey et à Cham (Zoug) (F. o. s. du c. du 24 juillet 1905, n° 306, page 1221), fait inserire qu'elle a désigné en qualité de fondé de proeuration, Charles-Bertie Allen, de nationalité anglaise, donicillé à La Tour-de-Peilz, lequel signera collectivement avec une autre presupe qu'erche à cet effet. antre personne autorisée à cet effet.

Corsets. — 12 février. La raison B. Zimmermann, à Montreux, le Châtelard, corsets sur mesure et vente de corsets confectionnés (F. o. s. du e. du 25 août 1913, nº 215, page 1541), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Emilie Zimmermann»,

au dit lieu.

Le chef de la maison Emilie Zimmermann, à Montreux, le Châtelard, est Emilie, née Wilke, veuve de Charles-Bruno Zimmermann, de nationalité allemaude, domiciliée au Châtelard. Cette maison reprend l'actif et le passif

allemaude, domiciliée au Châtelard. Cette maison reprend l'aetif et le passif de la raison «B. Zimnermann», radiée. Corsets sur mesure et vente de corsets confections. Grand'Rue nº 24.

Restaurant. — 12 février. La raison Alexandre Schär, à Chamby, exploitation du Buffet de la Gare de Chamby (F. o. s. du c. du 4 novembre 1926, nº 258, nage 1939), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Marchand-tailleur. — 12 février. La raison Giovanni Mason, à Montreux, le Châtelard, marchand-tailleur (F. o. s. du c. du 18 décembre 1919, nº 304, page 2233), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Transports, combustibles, commerce d'immeubles.
— 12 février. La société anonyme Ed. Francey, Société Anonyme, dont le siège est à Clarens-le-Châtelard (F. o. s. du c. des 3 juin 1920, nº 141, page 1043; 19 juillet 1929, nº 166, page 1587), fait inscrire qu'elle a établi, sous la même raison sociale, une succursale à Vevey. Il n'existe pas de disposition statutaire spéciale relative à la succursale. Les statuts portent la date du 18 avril 1920. La durée de la société est illimitée. Elle a pour but: position statutaire spéciale relative à la succursale. Les statuts portent la date du 18 avril 1920. La durée de la société est illimitée. Elle a pour but: l'entreprise de transports en tous genres, la location d'autos et le commerce de combustibles, l'achat, la location et la revente d'immeubles. La société a repris la suite des affaires de la raison «Ed. Francey», à Clarens. Le capital social est de fr. 200,000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Elle est valablement engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle de l'un quelconque de ses administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Robert Francey, du Châtclard. négociant, à Clarens, président; 'Adèle Francey-Chevalley, du Châtelard, négociant, à Clarens, président; Adèle Francey, du Châtelard, négociant, à Clarens, président; Adèle Francey-Chevalley, du Châtelard, négociant, à Clarens: Edmond Francey, du Châtelard, négociant, à Clarens. Bureau de la succursale: 20, Rue des Moulins, à Vevey.

Bonneterie, mereerie.—13 février. La raison Maria Duflon, à Montreux. le Châtelard, bonneterie, mercerie (F. o. s. du c. du 21 juin 1996, et al. 1891, et a chière serveite de corretion de composer.

1926, nº 141, page 1131), est radiée ensuite de cessation de commerce,

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

Laiterie. — 1934. 12 février. Le chef de la maison Fritz Schmutz, à Sierre, est Fritz Schmutz, de Vechigen, à Sierre. Laiterie.

Bareau de St-Maurice

12 février. Léon Roth et Gratien Vouilloz se sont retirés du comité de la Société de Laiterie Modèle de Saxon dont le siège est à Saxon. Ont été élus à leur place membres du comité: Juk-s-Robert Fellay, agriculteur, originaire de Saxon, caissier, et Maurice Maret, agriculteur, originaire de Conthey, tous deux domiciliés à Saxon. La société est engagée vis-à-vis des

tirey, was deux donnemes à saxon. La societé est engagee vis-a-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Ernest Vouil-loz qui était jusqu'iei membre, a été nommé vice-président du comité. Epicerie, e a f.é. — 12 février. Le chef de la maison Gustave Cergneux, à Muraz-Collombey, est Gustave Cergneux, originaire de Salvan, domicilié à Muraz (Collombey). Epicerie et café à l'enseigne «Café de L'Union».

L'Union».

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

Ca drans métal et argent. — 1984, 10 février. Louis Jeanneret Société Anonyme, fabrique de cadrans métal et argent, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 janvier 1926, nº 21), a, dans son assemblée générale du 31 janvier 1934, modifié ses statuts et apporté par là la modification suivanto-aux faits jusqu'ici publiés: Le capital social jusqu'ici de fr. 78,000, divisé en 156 actions nominatives de fr. 500 est réduit à fr. 12,500 nor la suppression de 131 actions Le capital social gusqu'ici de fr. 78,000, divisé en 156 actions nominatives de fr. 500 est réduit à fr. 12,500 nor la suppression de 131 actions Le capital set deve actuellement de fr. 78,000, divisé en 156 actions nominatives de fr. 500 est réduit à fr. 12,500 par la suppression de 131 actions. Le capital est donc actuellement de fr. 12,500, divisé en 25 actions nominatives de fr. 500. Les autres faits relatifs aux statuts et publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce n'ont pas subi de modification. Dame Fanny Jeanneret, André et William Jeanneret ont cessé de faire partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Charles Jeanneret, Arnold Jeanneret et Fernand Jeanneret ont également cessé leurs fonctions de directeur, leurs signatures sont radiées. L'assemblée a désigné comme nouveaux administrateurs Maurica Jacot-Guillarmod, originaire de La Chaux-de-Fonds, commerçant, domicilié à St-Imier, et Delle Adrienne Jeanneret, jusqu'ici directeur, qui signeront collectivement à deux avec l'administrateur déjà inserit Fernand Jeanneret, résident du conseil d'administration. président du conseil d'administration.

10 février. Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft)

(Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), avcc siège à Winterthur et St-Gall et plusieurs su e en r s a le s (sièges d'affaires) en Suisse, dont une à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 janvier 1920, nº 13, et 13 novembre 1933, nº 266). La direction actuelle est séparée en direction générale et direction. Paul Jaberg, Gustave Irniger et Carl Bühler, jusqu'iei directeurs, ont été nommés directeurs généraux et possèdent la signature collective à deux pour tous les sièges et succursales.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Horlogerie, lunetterie, optique, etc. — 7 février. Le chef de la maison William Chopard-Jeanrenaud, à Fleurier, est Jules-

William Chopard allié Jeanzenaud, de Sonvilier, domieillé à Fleurier. Horlogeric, lunetterie et autres artieles d'optique. Orfèvrerie, argenterie et réparations. Place d'Armes nº 3.

Genf - Genève - Ginevra

1934. 10 février. Société Immobilière Carouge Pont-Neuf, lettre A., société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 26 février 1930, page 425). Adresse actuelle de la société: Rue du Pont-Neuf 10, chez Joseph Donnet, administrateur.

10 février. Société Immobilière Carouge Pont-Neuf, lettre C., société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du e. du 26 février 1930, page 425). Adresse actuelle de la société: Rue du Pont-Neuf 10, chcz Joseph

Donnet, administrateur,

10 février. Société Immobilière Carouge Pont-Neuf, lettre E., société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du e. du 26 février 1930, page 425). Adresse actuelle de la société: Rue du Pont-Neuf 10, chez Joseph Donnet, administrateur.

. 10 février. Société de l'Immeuble rue de l'Ouest No 8, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 août 1930, page 1707). André Guinand, avocat, de Chêne-Bourg, à Carouge, à été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jacques-Elisée Goss, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 96 (bureaux Chamay et Guinand).

10 février. Société Immobilière Pont Délices, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 18 mars 1927, page 494). Edouard Chamay, régisseur, de et à Genève, a été nomme unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jacques-Elisée Goss, administrateur démis-sionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la so-ciété: Rue du Rhône 96 (bureaux Chamay et Guinand).

10 février. Société immobilière Cavour-Délices, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 10 juin 1930, page 1219). André Guinand, avocat, de Chêne-Bourg, à Carouge, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jacques-Elisée Goss, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 96 (bureaux Chamay et Guinand).

10 février. La Société de la Laiterie de Confignon-Vuillonnex, société coopérative ayant son siège à Confignon (F. o. s. du c. du 8 mai 1930, page 987), a renouvelé son comité comme suit: Joseph Chavaz, président; François Foëx, secrétaire; Antoine Fontaine; Joseph Martin, Joseph Métrallet; Adolphe Briefer (tous inscrits); Henri Jaggi, agriculteur, de et à Confignon; Antoine Besson, agriculteur, de et à Confignon, et Edmond Marcchal, agriculteur, de et à Confignon. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les anciens membres dn comité Edouard Besson, Charles Maréchal et Jules Delesclefs, sont radiés.

10 fevrier. Société Rurale et Industrielle de Choulex, société anonyme ayant son siège à Genéve (F. o. s. du e. du 10 juillet 1929, page 1445). Proeuration individuelle est conférée à Mme Germaine Le Coultre, de ct à Chêne-Bougeries. La procuration individuelle conférée à Charles-V. Le Coultre, directeur commercial, décède, est éteinte. Adresse actuelle de la société: Rue Ami Lullin 4, chez Antoine Dupont, administrateur.

Ant Lumin 4, chez Antonie Dupono, administrateur.

Syndie at d'employés. — 10 février. La Cordialité C. G. T. E., société coopérative ayant son siège à La Jonetion (Genève)(F. o. s. du c. du 1er décembre 1909, page 1983), a, dans ses assemblées générales des 28 mai 1933, et 26 janvier 1934, revisé ses statuts. Aux termes de ces nouveaux statuts, la société conserve la même dénomination. Son siège est à Genève. Elle a pour but de grouper les controleurs, chef de stations et les employés ayant des fonctions similaires: a) pour entretenir entr'eux des relations d'amitié, de fraternité et de solidarité, de s'aider et de se soutenir de toutes façons; b) d'améliorer leur situation sociale tant au point de vue intellectuel, qu'au point de vue matériel et de développer le sentiment du devoir professionnel; c) de réunir au moyen de cotisations les sommes nécessaires: 1. pour le banquet annuel; 2. pour les cadeaux offerts aux jubilaires; 3. pour l'indemnité au décès d'un membre; 4. pour l'assurance judiciaire et les frais divers. Les demandes d'admission doivent être faites par lettres adressées au président. Les admissions serent ratifiées par l'assemblée générale sur préavis du comité. Tout membre qui désire sc retirer de la société, doit en aviser, par écrit, le président et payer ses eotisations jusqu'à la fin du mois, dans lequel il a donné sa démission. L'exclusion peut être prononcée par l'assemblée générale sur préavis du comité contre tout membre, dans les eas prèvus aux statuts. Tout membre démissionnaire ou congédié perd tous ses droits dans la société. Les fonds de la société se composent: a) des capitaux avec intérêts en caisse à ce jour; b) de la finance d'entrée; c) des eotisations mensuelles; d) du produit des amendes; e) des dons qui pourraient être faits à la société. La finance d'entrée est de fr. 5. Chaque sociétaire paye une cotisation mensuelle qui sera fixée chaque année à l'assemblée générale de janvier. Les membres retraités payeront le 50 % de la cotisation annuelle, moins l'assurance judiciaire. L'administration et les intérêts de la société sont confiés:

a) à l'assemblée générale; b) à un comité; e) à une commission d'étude;
d) à une commission arbitrale. Le comité est composé de 9 membres, savoir: un président, un vice-président, un secrétaire, un vice-secrétaire, un trésorier, un vice-trésorier et 3 membres adjoints. Le président est élu pour une année et les autres membres pour deux ans. Le comité se répartit les charges, seule la présidence est désignée par l'assemblée générale. La société est valablement engagée vis-á-vis des tiers par la signature collective du président, du sccrétaire et du trésorier. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par ses biens propres. Le comité est composé comme suit: Joseph Mégevand, président, contrôleur, de et à Genève; Auguste Greppin, secrétaire, contrôleur, de Courrendlin (Berne), à Plan-les-Ouates; Francis Jouan, trésorier, contrôleur, de nationalité française, à Genève; Antoine Oulevay, chef de bureau, de et à Genève; Numa Bobillier, contrôleur-en-quêteur, de et à Genève; Louis Foretay, chef de station, de et à Genève; Christian Eichenberger, chef de station, de Genève, à Veyrier; Eugène Killer, contrôleur, de Gebenstof (Argovie), à Genève, et Frédérie Plüss, menuisier, de Ryken (Argovie), à Genève. Les anciens membres du comité Joseph Carraz, président, Jules Adroit, scerétaire, Albert Bernardet, trésorier; Charles Soldini, Henri Jessing, Claude Fontaine et Auguste Chappuis sont rediés et les pouvoirs des trois premiers sont éteints. Adresse de la société: La Jonction, Compagnie Genevoise des Tramways Electriques.

${\it Mitteilungen-Communications-Comunicazioni}$

Bin- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises Januar 1934 — Janvier 1934 Verönentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publie par la Direction générale des Douanes fédérales

| Veröllentlich | nt durch | i die ei | ag. Obe | | bliè par la Direction généra - Importation | | | , | ares |
|--|-------------------|----------------------|-------------------|--|---|--------------------|--------------------|--------------------|--|
| Charles and the thirty | | TRIBLE ! | 1097 | Nettogewicht | Poids net | 1913 | Janvier 1933 | 1934 | |
| Nahrungs- und Genussmittel *) | 1913 | 1933 | 1934 | Comestitues, bolssons etc. | Flachs, Hanf, Jute, Ramle etc. | 9 335 | q 263 | q 247 | Lin, chanv., jute, ram., etc. Chanvre noue |
| 1 Weizen | 450 444 | 386 679 | 346 217 | Froment *) | 399a Haulgeknüpft | 465 | 359 | 443 | Fils de lin, chantre, jate, blanchis etc. |
| 3 Haler | 173 624 10 758 | 163 234 127 668 | 105 593 | Avoine Orge | 405 Jutegewebe, rolt 411a Lein Hanl a Julegewebe, gebl., etc. | 1 619 261 | 2 259 | 8 020 64 | Tissus de jute, écrus — de lin, chantre, jule, blanchis elo. |
| 5 Reis in Hülsen od, enthülst | 9 448 3 157 | 12 152 3 617 | 6 858 3 481 | Riz avec ou saus balle - décortique | Selde Selde | 201 | 1998 | ad . | Sole |
| 12 — geschält | 132 221 | 40 575 | $78\ 227$ | Mnïs | 431 Seidenablälle | 2 124 | 838 | 1 383 | Déchets de soie Pelgnée |
| 15 Malz | 41 515 33 377 | 32 016 | 30 664 | Malt Farine boulangère : en sacs | 435 Peignée | 1 209 369 | 221 83 | 174 221 | Grègo |
| 23/24b Ohst, Irisch | 454 | 3 700 | 6 926 | Fruits Irais | 436 Grege | 981 671 | 108 | 149 | Organslu Trame |
| 33/34 Trauben, getrocknete | 323 1 140 | 1 208 1 957 | 1 392 1 463 | Raisins sees Châtaign s | 4886 Trame | 381 | 1 539 | 3 515 | Soie artificielle |
| 36a Zitronen | 11 037 | 4 747 1 37 945 | 5 124 39 896 | Citrons Oranges | 447b Seidenwaren am Stück | 206 | 1 069 | 1 154 24 | Articles en soie, à la pièce Rubans |
| 40a/b2 Gemüse Irisch | 33 452 | 48 699 | 52 126 | Legumes Irais | Wolle | | ***** | 1 4 | Lnine |
| 45 Kartofleln | 12 996 9 741 | 4 953 10 056 | 2 185 13 150 | Pommes de terre | 455 Wolle, roli | ·5 559 976 | 6 766 | 10 925 3 365 | Laiue brute Trait (laine pelgnée) |
| 61 Kakaobohuen | 12 139 | 9 136 | 5 607 633 | Fèves de cacao Benrre de cacao | 457 Kammzug | 625 | 693 | 555 | Fils de laine pelgnée, corus |
| 62 Kakaobutter. 63 Kakaopulver, Schokoladeteig 67 Melasse und Sirup | 1.722 184 | 247 | 149 | l'oudre de cacao, pale de chocolat | 467/468 Kammgarn gebleicht etc. 470 Wallgarne für den Detail | 349 226 | 5 I8 267 | 540 283 | — — blanchis ele. — poar la vente eo détail Tissus de laine blanchis, ele., lanrds |
| 67 Melasse und Sirup | 1 620 | 3 117 25 753 | 1 963 30 119 | Mélasse et siron Sucre brut | 474 Wollgewebe, gebleicht ele. schwere | 988 | 775 | 526 | Tissus de laine blanchis, etc., lanrds |
| 68a Rohzucker 68b Kristallzucker, Tranbenzneker, etc. | 60 950 | 84 530 | 55 163 | — cristallise, sacre de raisin, etc. | 4756 — — leichte | 1 357 | 634 | . : 600 | Autres mallères textiles |
| 69/70 Zuck i Hüt etc.: Yuck. Feschu. | 26 466 | 1 · 2 425 · 2 106 | 2 596 457 | cristallise, sacre de raisin, etc. pilé en pains, etc.: sucre coupé | Andrre Textilwaren 196/497 Plerile und Büffelhaare | 505 | 1 685 | 1 170 | Criu et poils de buffle |
| .71 Honig | 387 805 | 160 1443 | 268 1 504 | Miel Huiles d'olives | 508a Geffechte (Tressen), roh | 677 | -228 539 | 231 1 587 | Tresses cernes Caontehone brut el decheis |
| 72 u. 74 Olivenöl | 7 708 | 4 674 | 4 301 | Autres liniles comestibles | 530/532 Leibwäsche aus li'wolle etc. | 282 | 53 | 50 | Liugerie de coton, etc. |
| 76a/c Fleisch, Irisches | 7 678 3 677 | 696 570 | · 503 810 | Viande traiche - conservée | 537/545 Wirk- und Striekwaren 546/548 Herrenkleider | 302 257 | 215 126 | 196 212 | Bonneterie, tricots Vêtements pour homnies |
| 80a/b Wurstwaren 84 Geflügel, getötet | . 849 | . 934 | 1 055 | Charcuterie | 549/552 Damonkleider | . 362 | 116 | 168 | — — dames |
| 84 Geflügel, getötet | 3 346 4 337 | 9 608 | 2 735 11 007 | Volailles mortes Oculs | Mineralische Stoffe | 07.000 | 60.072 | C5 541 | Angile town glaine etc |
| 87b Meerfische, Irisch | 2 287 | 2 456 | 2528 | Poissons de mer, frais | 609 Töplerton, Lehm, etc 614 Kalk, hydraulischer; Trass | 37 600 703 | 60 973 | 65 544 81 | Argile, terre glaise, etc. Chaux hydraulique; trass. |
| 98/89 Fische, konserviert. | 1 468 3 126 | 2 756 1 557 | , 2 665 190 | Poissous couservés Benure Irais | 619 Portlandzement | 2 625 1 750 | 1 029 962 | 100 1 933 | Ciment Portland Electrodes |
| 93a Butter, frisch 95 Schweineschmalz | 1 864 477 | 1 060 2 545 | -1 856 3 035 | Saindoux Oleomargnr., suil comest. | 628 Elektroden | 100 | 1 - | 391 | Emeri, brut |
| 96 Oleomargarine, Speisetalg 97b Kokoshutter | 12 | 85 | 5 | Graisse de coco | 629b Karborundum, roh | | 194 | 505 | Carborundum, brut Emeri en poudre, etc. |
| 98a/b Weichkäse | 1-327 1 847 | 812 245 | 1 179 496 | Fromage à pâte molle Fromage à pâte dure | 632b Schmirgelfabrikate etc ! | 181 | 100 | 156 | Ouvrages en émeri, etc. |
| 100a Suppen | . 225 | 385 | 202 | Soupes | 633 Asbest und Mica, roh 634 Asbest u. Mica in Tafeln, etc. | 2 323 112 | 213 193 | 1 020 155 | Amiante et mica, bruts Amiante et mica, en feailles, etc. |
| 101b Fruchtkonserven | -841 217 | 725 267 | 1 373 268 | Conserves de Iruits Sucreries | 635a/h Isolierröhren; Gewebe aus Asbest, elc. | 126 1735 729 | 272 1 240 995 | 520 1 445 274 | Tabes isolants; tissas en amiante, etc. Houille |
| | hi | hi | : hi | | 643a Steinkohlen | 6 482 | 153 171 | 200 523 | Résidns de pétrole |
| 114a Bier in Fässern bis 2 hl 117a/c Wein in Fässern | 10 641 148 008 | 838 118 359 | 1 603 115 442 | Bière en lûts de 2 hl an moins Vin eu fûts | 645 Koks | 466 979 912 867 | 506 874 354 566 | 577 458 402 051 | Coke Briquettes |
| 130 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von 13 % oder weniger | · q | q 7 | . d | Vinaigre et acide acetique, contenant 12 % ou moins en acide acetique pur | 646a/b Brikette | 312 007 | 354 500 | 102 001 | Grès de poterie |
| 131 Essig und Essigsaure mit | 37.41 | Not. | i wasin | Vinzigre et acide acit que, contenant. | 673/674 Kanalisationsbestandteile etc. | 1 476 | 975 | 757 | l'arties d'install de lieux d'aisance |
| einem Sänregehalt ron mehr als 12 % | - | - | 148 | en acide acelique pur plus de 12% | 678 Töpferwaren m. weiss od. gebl. Br. 679 Isolutoren aus Porzellan | 1 574 1 220 | 1199 688 | 343 | Poterie à cassure blanche na jaunâtre : Isolateurs en porcelaine |
| Seh achtvich | Stück 4 120 | Stück | Stück 4 | Animaux de boucherie Bœuls | 680b Porzellan aller Art | 1 420 | 1 935 | 1 202 | Porcelaine de tout genre |
| 136a u. c Ochsen | 601 | | | Taureaux | Glas | 6 309 | 1 588 | 916 | Verre Verre à ritres, de conlear naturelle |
| 141 Mastkälber über 60 kg 143 Schweine über 60 kg | 1 370 3 458 | 22 19 | 38 21 | Yeanx de plus de 60 kg Pores de plus de 60 kg | 686 Fensterglas, naturlarbig 691a b Flasch, etc. a. schwarz, etc. Glas | 1 041 | 1 306 | 941 | Buateilles, etc., de verre noir etc. |
| 145 Schale. | 9 800 | 17 | 1 -1 | Montons Montons | 693 Hohlglas aus larblosem Glas | 1 940 | 1 209 720 | 1 613 690 | |
| Düngstoffe | q | d. | q. | Engrais | 694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc. 702 Spiegelglas, unbelegt. | 1 316 | 1 302 | | Verre à glaces, non étamé |
| 165 Knochenmehl; Kohphosphate etc. 166 Thomasphosphate | 11 054 19 918 | 9 842 38 939 | 20 002 53 01 4 | Os; phosphates bruts, etc. Thomasphosphate | Metalle | | | 1 12 1 10 | Métaux |
| 167 Kalidünger | 10 483 | 9 831 | 9 297 1 076 | Engrais de potasse Engrais préparés | 710a Roheisen, Rohstahl 711 Brugheisen und Alteisen | 110 399 7 667 | 101 675 5 338 | 146 140 4 484 | Fer et acier, bruts Débris de ler et ferraille |
| Häule, Leder and Schuhe | 6 953 | 1 365 | 1,00 | | 712/7t4 Rundeisen | 22 901 | 12 534 7 486 | 20 293 15 736 | Fer roud |
| 172/173 Häute und Felle, roh. | 2 774 | 5 778 | 7 516 | Cuirs, peaux et chauss. Cuirs et peaux, hruts | 715 Walzdraht in Ringen 716/7186 Flach- und 🖸-Eisen . | 13 369 23 302 | 23 375 | 23 928 | |
| 177 Bodenleder : | 2 627 | 877 1 739 | 750 1 516 | Cuirs pour semelles | 719/721 Fassoneisen etc | 47 328 3 720 | 57 065 3 599 | 53 969 4 423 | - speciaux, etc. - étire, etc. |
| 178/184 Andere Leder | 2 071 | 45 | 33 | Autres cuirs Courr. de transmission | 728 Eisenblech, dekapiert | 9 539 | 16 381 | 21 246 | Tôle de fer, décapée |
| 188 Lederwaren, lertige 192/195 Lederschuhe | 100 593 | 85 129 | 137 | Ouvrages en cuir, finis Souliers de cuir | 731 — verzinnt 725-727, 729-730b, 732—anderes | 20 967 23 669 | 15 183 37 357 | 13 688 40 481 | mutre . |
| Sämereien, Futtermittel ele. | 3,000 | 12. | 100 | Semences, fourrages etc. | 733 Eisenbahuschienen | 26 778 | 32 170 | 5 674 | Rails de chemin de fer Tuyaux en fer |
| 204 Oelsamen und Oellrüchte . | 2 387 | 30 641 | 37 701 | Graines et Iruits oléag. | 742,744 Eiserne Röhren | 16 462 93 | 20 462 | 60 | Outils de précision |
| 203 u. 205 Sämereien | 2.746 63.113 | 6 169 98 203 | 3 465 79 301 | Semences Feuillee, roseaux, paille | 757 760 Andere Werkzeuge 766 769 Nieten und Schrauben . | 749 1 614 | 567 743 | 560 319 | Autres outils Rivets et vis |
| 211a Laub, Schill, Stroh 212 Heu | 42 178 | 72-561 | 38 206 | Foin | 781b Kochherde und Oefen, andere | † • | 368 | 481 | Potagers et poèles, autres |
| 213 Oelkuchen, Johannisbrot . 216a Futtermehle, denaturiert . | 31 958 44 670 | 9 771 27 059 | 2 586 24 108 | Tourteaux; caroubes Farine pour le bétail, dénalaree | 783a 784b Eisenmöbel | . 884 | 133 1 189 | 117 520 | Meubles en fer Tissus et treillis :n fil de fer |
| llotz | | | | Bois | 787a 790 Blechwaren | 2 170 9 408 | 1 216 5 722 | 972 5 986 | Ouvrages en tôle |
| 221/222 Brenuholz | 69 512 | | 198 054 | Bois à brûler | 802ce/809 Waren a. schmiedbarem Risenguss etc. | 4 819 | 3 099 | 3 584 | Ourrages en lonte malleable, etc. |
| 224 Holzkohlen | 10 276 2 985 | 1 335 5 212 | 2 353 4 547 | Charbon de bois Ecorce à tan | 810 Messerschmiedwaren 815 Kupfer in Barren, Blöcken | 67 1 173 | 8 472 | 72 | Coutellerie Cuivre en barres, saumons |
| 229a/230 Nutzholz, roh | 119 450 | .93 781 | 98 836 24 617 | Bois d'œuvre, brut Planches, etc. | 817 - Stangen, Blech | ·2 230 | 1 784 | 2 887 | - lamice eo barres, tôle |
| 235/237 Bretter etc | 82 848 | 39 711 | 24 01/ | Planches, etc. | 818a/c Knpferdraht | 3 083 | 2 807 | 5 | Fil de cuivre Câbles, nus, non isolés |
| Papier 289 Holzschliff etc | 1 356 | 1.355 8 | 417 | Pate de bois, etc. | 824 — ohne Bleimantel etc 825 — mit Bleimantel etc | 31 | 25 39 | 60 | - sans gaine de plomb etc. |
| 290/291 Zellulose | 8 601 | 10 954 | 13 020 | Cellulose Carion gris; carion de pate de bois | 826 — mit Bleimantel und Eisenarmalnr | : | 270 | 21 | - avec gaine d. plomb et armat, en ler |
| 292 Pappen, graue; floizpappen, etc. 293/295 Packpapier | 1.022 | 175 | 335 162 | Papiers d'emballage | 827 — ohne Bleimantel, amsponnen etc. 833/837 Kupferwaren | 39 824 | 218 521 | 72 532 | |
| 300 Zeitungsdruckpapier | 229 | | 2 505 | ponr l'impression des journaox à imprimer, à écrire, etc. | 811 Weichblei in Barren etc | 2 524 | 8 960 | 8 230 | Plomb doux en barres, etc. |
| 301 Druck-, Schreib n. Zeichonngspapier Baumwolte | 5 901 | 3 552 | 4 505 | Cotton | 848 Zink in Barren, Blöcken . 849 — in Stangen, Blech etc. | 1 856 597 | 4.530 801 | 951 | Zinc en barres, saumons — lamine, en barres, tole, etc. |
| 341 Baumwolle, roh | 33 724 | | 24 275 | Coton brut | 853 Zinn in Barren etc | 1 058 392 | 491 | 619 | Etain en bnrres, etc. Nickel, tamine, étire |
| 347/349 Garne, roh, cinfach | 1 794 1 203 | | 1 428 181 | Fils, écrus, simples | 860 Nickel, gewalzt, gezogen . 863a/b Aluminium in Stangen, Blech etc. | 204 | 11 | 11 | Aluminium en barres, tale, elc. |
| 350/355 — — gczwirnt . 360/363 Gewebe, glatt od. geköpert, rob | 4 248 | 1 609 | 2 141 | Tissus, unis, croises, écrus | 866/867 Alumininmwaren | 107 kg | 55 kg | kg 53 | Ouvrages en aluminium |
| 364 a/b — — gebleicht . 365 a/b — — gefärbt . 366 a/b — — bedruckt . | 189 343 | | 366 370 | blanchis - teints | 869a Gold, anbearbeitet (für die Industrie) | 2 345 | 1 0 14 | 392 | |
| 366 a/b — — bedruckt . | 418 | 1 022 | 1 122 | — imprimés | 869b Silber, unbearbeitet 869d Gold, geminzt | 4 048 119 | | 2 333 | Argent non ouvré Or monnayé |
| 367/368 Buntgewebe | 623 503 | | 249 311 | Tissus de fils teints Tissus, façonnés | 869e Silber, gemünzt | 19 918 | 602 | 703 | Argent monnayé |
| 371 - sammetartig . | 123 | - 161 | 187 | — veloutés | 874a/c Gold- u. Silberwaren, Bijnaterie Maschinen und Fahrzenge | 1 295 | 940 | 977 | Machines et véhientes |
| 395a/b Linoleumteppiche | 2 066 | 1 584 | 2 180 | Tapis en liège (linoleum) | 879/880 Maschinenteile | 5 791 | 2 120 | 1 735 | Parties de machines |
| Flachs, Hanl, Jute, Ramie etc. 396a Flachs, Hanf, Ramie. | 1 734 | 1 811 | 2 472 | Lin, chanv., jute, ram., etc. Liu, chanvre, ramie | 881a/882 Dampf kessel etc 884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch. | 4 563 897 | | 2 774 466 | Machines p. filature et retardage |
| 396b Jute | | 1 323 | 2 298 | Jute | 885/886 Webereimaschiuen | 507 | 109 | 1 194 | - pour le tissage |
| ■ 397a 398b. 399b/c Lein., Hanf- u. Julegarne, roh | 1 473 | 1 286 | 1 1 353 | Pils de lin, chanvre, jute, écrus | 887 Wirk- und Strickmaschlnen | 1 62 | 341 | 1 : 414 | - A tricoter, remaillenses |

^{*)} Tabak: Siehe am Schluss der Abschuitte I und II. — Tabac: Voir a la fin des rubriques I et II. †) Vergleich unmöglich. — Comparaison Impossible.

| L Einfuhr – Importation Januar Nettogewicht Poids net Janvier | | | | | | | | | | |
|--|-----------------------|----------------|---------------------|--|--|--------------------|--------------------|------------------|--|--|
| Muschluen und Fuhrzeuge | 1913 | 1933 | 1934 | Machines et véhicules | Chemikallen und Oele | 1913 q | 1933 q | 1934 | Produits chim. et bulles | |
| 888 Stick- und Fädelmaschinen 889a/b Nähmnschluen und Teile | 1 566 783 | 1 298 | 157 | Machines i broder et i essiter - à coudre et parties | 1044 Knpfervitriol | 2 330 1 519 | 100 45 7 | 909 | Vitriol de cuivre Acido acclique, espril de bois, etc. | |
| 890a/b Maschinen f. d. Buchdruck 891 u. 893a/b Landw. Maschinen | 742 1 109 | 1 174 388 | 3 871 1 420 | - pour l'imprimerie | 1053 Formaldehyd, denat | 264 3 075 | 370 3 223 | 5 095 | Extraits tannants | |
| MDy Dynamo elektr. Maschluen | 314 170 | 307 1 403 | 422 819 | — dynamo électr. — pour la fabr. da pap., mach. | 1056 Glycerin und Glycerinlauge 1059 Methylalkohol etc. | 355 1 255 | 536 1910 | 661 2 152 | Glycérine, lessite glycérique Alcool méthylique, etc. | |
| M1 Papier , Parb and Appreturmaschinea | 3 457 | 1 783 | 2 141 | p. la teint., l'apprel. | 1064 Teerolderivate etc | 884 2 600 | 414 8 714 | 1 396 13 387 | Dérirés de l'huile de goudroa, etc. Natières aaxiliaires pour la fabr. des | |
| M6 Werkzeugmnschlnen M7 Masch für Nubrungsmittel | 967 | 1 140 | 518 | outils - p. la fabr, de subst.aliment, | 1065b Benzin, Benzol | 12 641 | 90 653 | 111 011 | couleurs d'auiline | |
| M8 Maschinen I. liegelfabrikation etc. M9 Maschinen, nicht genannte | 8 168 1 802 | 3 562 1 697 | 338 3 884 | p. la fabr. de subst. aliment. p. la labr. des tailes, etc. non dénommées | 1066a Anilin | 746 829 | 829 663 | 974 | Aniline Combinaisons d'aniline | |
| 899 Eiserne Konstruktionen, etc. 913a/b Bicycles u. Tricycles mil Main | 1 303 | 1 697 | 6 735 86 | Constructions en ler, etc. Bieyelettes et trieyeles arec mateurs | 1060 Auffinverbildungen | 974 3 342 | 1 357 7 928 | 1 355 2 198 | Chlorure de beazyle, aitrobeaz., etc. | |
| 915 — u. Tandems abne Males 914a/h Automobile, Châssis etc. | 192 659 | 7 927 | 73 8 892 | — et tandem: sans muteur Automobiles, Chássis etc. | :1095 Blauholzextrakt | 595 .553 | 23 496 | 133 599 | Extrait de bois de Campeste Couleurs d'aniline | |
| Instrumente und Appurate 948a Gasmesser, Kassakanirollapparate | -148 | 107 | 203 | Instruments et apparells Compleurs à gaz, exisses contrôles | 31115 Leinöl | 2 995 854 | 4 760 2 734 | 3 227 | Huile de lin Huile d'ofives, dénaturée, etc. | |
| 950/954 u. 956 Klektr. lastameata u. App. 955 Phonographen, Kinematog. | 660 | 2 320 | 1 192 137 | Instruments et appareils élietr. Phomegraphes, cisémalographes, | 1118 Flüssige Fette n. Oele zu gew. Gehr. | 2 289 1 941 | 1 526 1 820 | 1 961 | Graisses liq. et huiles p. usage industr. Huile de coco, huile de palme, etc. | |
| Grammophonplatten, etc 957 Klaviere | 327 | 80 | 77 | disques pour gramophones ele. Pianos | 1120 Kokosől, Palmől etc 1121 Talg, Kuochenfett etc | 1 021 | 2 416 21 610 | 1 526 27 325 | | |
| Chenikallen und Oele | 1,000 | This is | | Produits chlm. et luilles | 1126 Petroleum | 77 583 12 053 | 7 208 | 12 021 | Huiles pour machines | |
| 982/983 Parlümerien | 1 802 | 2 309 | 3 740 | Parlumeries Colophane | 1141a/b Seifeu, gewöhnliche | 1 241 | 155 | 119 | Savons ordinaires Autres articles | |
| 991 Peche, unvernrbeitet | 2 797 3 503 | 9 591 | 2 763 2 351 | Poix non travaillée. Soulre en morceaux, etc. | 1141/45 Quiucaillerie, Mercerie . 1149 Glühlampeu | 1 005 | 650 98 | 175 | Quincaillerie, mercerie Lampes à incandescence | |
| 995 Terpentinői 1000 Actzkali u. Actznatron, lest | 1 007 6 603 | 953 | 3 159 2 393 | Essence de térébenthine Potasse et soude caustique | 11601/bSpiclzeug | 490 | 450 | 377 | Jonets Tabae | |
| 1012 Chlorkalk | 1 236 237 | 85 325 | 103 | Chlorure de chaux Acide nitrique | Tabak 1) 1/9 T Tabak blatter, unverarb. | 7 988 | 1 740 | 1 287 | Tabacs en leuilles, son manufact. | |
| 1035 Salzsäure | 7 574 7 568 | 2 576 | 2 617 2 003 | Acide chlorhydrique Acide sullurique | 19/23 T Rauchtabak | 104 | 15 | 7 | Tabac à fumer Cigares | |
| 1041 Tonerde, schweselsaure etc. | 3 740 | 1 247 | 2 072 | Sulfate d'alumine, etc. | Exportation | 163 | 21 | 18 | Cigarettes | |
| Nahrungs- und Genussmittel | q | q | q | Comestibles, etc. | Muneratisehe Stoffe 631 Asbest und Mica in Tafeln | 9 79 | q 48 | q 50 | Matières minérales Amiaute et mica et lesilles | |
| 19 Kindermehl | 870 605 | 627 | 378 | l'arime alimentaire pour enfants l'oudre de carao, pâte de chocalat | 635atb Isolierröhren, Gewebe etc. | 197 | 44 2 542 | 116 | Tubes isolants, tissus etc. | |
| 64 Schokolade | 8 740 34 688 | 371 13 858 | 250 8 975 | Chocolat Lait condense | 639 Asphalt und Erdharze 631 a/b flasches etc., aus schwarzen etc. 61as | 32 743 51 24 | 13 | 7 323 | Asphalto et bitumes Bouteilles, etc., en verre soir etc. | |
| 99b Hartkäse | 20 260 775 | 15 250 106 | 11 482 | Fromage à pate dure Sucreries et confiseries | 693 Hohlglas aus farbl. Glas | 21 | 8 | 6 | Vetrerie de verre incolore Métaux | |
| Tlere | Stück | Stück | Stück | Antonoix | 710b Ferrosilicium, Ferrochrom. 745 746 Röhrenverbindungsstücke | 12 649 1 413 | 240 996 | 1 031 968 | Ferrochrome, foate de ler silse. | |
| 137a Stiere zur Zucht | 15 71 | 104 | 21 272 | Taureaux destines à la production Vaches de terme | 748 750 Feilen und Raspeln | 144 | 37 20 | 50 17 | Limes et rapes Outils de précision | |
| 139b Rinder, geschaufelt: Notrich 142a Anderes weibl. Jungvich | 30 | 20 | | Genisses de forme avec dents de rempt. Autres jeunes bêtes fem | 757 760 Andere Werkzeuge | 43 944 | 37 193 | 49 267 | Autres outils Rivets et vis | |
| 1426 Jungochsen | 12 q | q | q | Bouvillions | 783a/784b Eisenmöbel | 59 923 | 30 414 | 207 41 536 | Meubles en fer Ouvrages en tôle | |
| 169 Düngmittel, aufgeschlossene Häute, Leder und Schule | 11 479 | 7 423 | 5 715 | Engrais préparés Cuirs, peaux et chanss. | \$23 Kabel, blank, nicht isoliert Isolierte Kabel, nicht umspounen: | 925 | 405 | 295 | Cables nus, uon isolés | |
| 172 173 Haute and Felle, roh . | 7 092 | 5 302 | 7 435 | Cairs of peaux, bruts | \$24 — nhae Bleimantel und Eisenarmatur | 56 | 38 | 41 | Câbles isolés, mon enreloppes: sans gaine de plomb et sans armaiure en fer | |
| 177 Bodenleder | 67 | 19 43 | 41 | Cuirs pour semelles Autres cuirs | 25 — mit Bleimantel 26 — mit Bleimastel ind Eisenarmalar 27 — umsponnen oder umsochten, ohne | 91 105 | 12 | i | armature en ter arec gaine de plomb arec gaine de plomb et | |
| 185 Treibriemen | 527 | 312 | 304 | Courroles de transmiss Souliers en cuir | 527 — unsponnen oder umflochten, ohne | 146 | 7 | 12 | armalare en ler | |
| 199/200 Zeugschuhe | 291 | 28 | 21 | Souliers, autres | 833 837 Kupferwarea | 314 | 271 | 320 | eareloppes ou tresses saas gaine de plomb Ouvrages en euivre | |
| 237 Bretter aus Nadelholz | 3 854 | 374 | 651 | Planches de sapin | \$62 Aluminium, rein, in Masseln \$63a/b — in Stangen, Blech, Drahl | 5 031 - 201 | 1 856 509 | 2 632 1 271 | Aluminium pur, en #2585 — en barres, tole, toyans | |
| 289 Holzschlilt etc. | 1 459 | 1 368 | 833 | l'apier l'ate de bois, etc. | \$66/867 Aluminiumwaren | 232 | 1 109 | 1 471 | Ouvrages en aluminium | |
| 290/291 Zellulose | 2 730 | 7 912 | 1 980 | Cellulose Papier pour journaux | 871a c Gold- und Silberwaren, Bijunterie | 218 | kg 122 | kg 96 | Orfevrerie et argenterie, bijouterie | |
| 301 Druck Schreib und leichungspapier Banmwolle | 242 | 57 | 130 | Papier & imprimer, i cerire etc. | Maschinen und Fahrzeuge 881a 882 Dampl kessel, Keckaparate | q 2 163 | q 694 | q 1 171 | Machines et véhicules Chaudières à vapeur, etc. | |
| 347/349 Garne, roh, cinlach 350/355 Garne, roh, gezwirut . | 1 755 171 | 1 469 593 | 1 225 542 | Fils, cerus, simples | 883a/b Lokomotiven . 884 Spinnerei und du iraereimaschines | 812 1 030 | 970 | 2 268 | Locomotives | |
| 356/357 u. 359 Garne, gebl., gel. | 1 266 | 411 | 451 | retordus blanchis, teints, etc. et pour détail | \$85/886 Webereimaschinen \$87 Wirk und Strickmaschinen | 5 719 201 | 2 554 518 | 3 852 690 | Tachines pour filature, relordage pour le tissage | |
| 360/363 Gewebe, glatt etc., roh . | 1 492 | 2 939 1 333 | 1 817 1 404 | Tissus, unis etc., éerus | 888 Stick und Färlelmaschinen 890a b Maschinen für des Buchdruck | 1 899 177 | 384 | 226 393 | | |
| 365 a/b — gefürbt 366 a/b — bedruckt | 440 | 473 248 | 449 273 | — — — blanchis — — teiuts — — imprimes | S91'u. S93aib Landw. Maschinen MDy Dynamo elektr. Maschinen | 142 6 255 | 58 4 586 | 2 945 | - pour l'agriculture | |
| 367/368 — buntgewebt | 368 239 | 23 32 | 28 30 | - de fils teints | M 1 Papier-, Farberei und Apprelarmasch. M 2 Müllereimaschinen | 3 989 | 454 1428 | 73 782 | dynamo-électriques pour labrie, du papier etc. pour la minoterie | |
| 384 Kettenstichstick.: Vorhänge | 313 157 | 127 25 | 67 | Broderies a cochel: rideaux | M 3 Wasserkralt and Winddruckmaschinea . M 4 Damplimuschinen . | 3 156 4 061 | 2 466 276 | 1 180 971 | — pour la minoterie Moteurs hydraul, et à vent Machines à vapeur | |
| 386 Plattstichstick.: Besatzart. 387 — Täll | 6 591 | 159 | 81 16 | - sur plumetis: garnitures | M 6 Werkzeugmaschinen | 4 570 695 | 2 144 1 216 | 1 461 | Moteurs i gat, à petrole etc. | |
| 388 — andere | 623 | 527 178 | 193 470 | - brod, set talle - nutres Tapis en liège | M 6 Werkzeugmaschnen M 7 Masch, für Nahrungsmittel 904 Kratzen n. Kratzenbeschläge | 1 246 - 31 | 907 128 | 580 120 | Machines-outils — p. substances alimentaires Carries at applicant de male | |
| Selde · · · · · · | | 1.11 | 1 () | Sole . | 914a/h Automobile, Chassis etc. | 2 810 | 1039 | 1 272 | Cardes et garatures de cardes Automobiles, Chássis etc. | |
| 434 Seidenabfalle | 1 232 | 647 | 1 032 | Déchets de soie Peiguée | Uhren 931 Fertige Werke von Taschennhren | Stück 47 200 | Stuck 59 001 | Stück 88 403 | Montres Mouvements finis | |
| 436 Grège | 227 | 48 | 69 | Grège Bourre de soie, sea mesliace | 933a Threagchäuse rob oder fertig aus Silber 9335 — goldplattiert | 20 057 † | 3 146 2 197 | 1 468 5 059 | Boiles de mont, brat, un finies en arg. — plaquées or | |
| 438a Organsin | 250 | 23 | 22 33 | Organsin Trame. | 933c - aus Gold od. Platiu 935a faschenahren aus unedlen Metallen . | 4 555 512 714 | 1 610 | 1 216 | — en or ou platine Montres en métanx no prés. | |
| 439 Florettseide, gezwirnt 440 Seide, gefärbt | 1 017 - 294 | 198 | 181 | Bourre de soie, moulinée Soie, teinte | 935b — — Silber 935c — — Gold | 205 503 54 669 | 2 598 1 756 | 2 857 1 333 | - cn argent - en or | |
| 445a/b Seide und Florettseide für den Detailverkaul | 26 | 80 | 65. | Soie, bourre de soie pour la vente . | 935d Chronographen | 1 257 | 1 413 190 465 | 1 985 225 024 | Chronographes Montres-bracelets es siekel, elc. | |
| 446a/b Kunstseide. | 366 23 | 3 220 | 3 489 | — artificielle Gaze à blutoir | 936b — Silber . | 9 141 | 7 678 11 169 | 3 610 9 832 | en argent | |
| 447b Seidenwaren: nm Stück 449 Bänder | 1 768 642 | 1 320 141 | 1 282 139 | Articles en soie, à la pièce Rubans | 936d — Chronographen etc | -1.3 | 489 20 108 | 886 18 732 | - en or - chrosographes, etc. Autres montres | |
| Andere Textilwaren | 443 | 1 238 | 1 663 | Autres articles textiles Trait (laine peignée) | Instrumente und Apparate | q | q . | q | Instruments et appareils | |
| 462/463 Kamingarne, roh | 880 222 | 539 | 242 126 | Fils de laine, cerus Tissus de laine peignée | 950/954 n. 956 Elektr. Instrum. n. Apparate 955 Phonographen, Kinematogr., | 882 431 | 1 133 | 1 636 232 | Instruments el appareils electr. l'honographes, cinématographes, | |
| 474 Wollgewebe, gehl., etc., schwere | 22 130 | 6 101 | 8 26 | Tissus de laine, blanchis etc., hurds | Grammophouplatten etc | | | A. T. T. | disques four gramophones, ele | |
| 508a Stroligeflechte, roli 508b — andere | 77 674 | 73 160 | 53 148 | Tresses de paille, cerues | Chemikalien und Farbwaren 982/983 Parfümerien. | 96 25 483 | 276 | 288 | Produits chim. et coul. Parlumeries | |
| 511 Strohwaren, feine | 514 | 1 293 | 707 28 | Articles en paille, fins | 1010 Kalziumkarbid | . — | 5 491 | 7 716 | Carbure de calcium Soude calcinée | |
| 537/545 Wirk- und Strickwaren | 40 | 169 | 91 | Lingerie de coton, liu, etc. Bouneterie, tricots | 1053 Formaldehyd, Aldehyd 1055a b Gerbstoffextrakte | 1 288 | 119 567 | 757 | Formaldéhyde, aldébyde Extraits tannants | |
| | 633 | 100 | | | 1098 Anilinfarben | 5 666 | 4 478 | 5 806 | Couleurs d'aniline | |
| Mineralische Stoffe 614 Hydraulischer Kalk | 5 199 | 260 | 69 | Mutières minérales Chaux hydraulique | 1099 Indigo | 1897 | 206 | . 55 | Indigo | |
| Minerniische Stoffe 644 Hydraulischer Kalk 619 Portlandzement 629b Karborundum, roh | 5 199 9 332 234 | 260 9 130 | 69 9 653 628 | Chaux hydraulique . Ciment Portland | 1099 Indigo | 1 897 42 | 206 - 75 | 118 | Indigo Lampes à incandescence | |
| Mineralische Stoffe 614 Hydraulischer Kalk 619 Portlandzement | 5 199 9 332 234 | 260 | 9 658 628 213 | Chaux hydraulique Ciment Portland Carbornudum, brut | 1099 Indigo | | 75 46 | 118 | Indigo Lampes à incandescence Tabne | |

France - Importation d'avoines de semence

Le Journal officiel du 13 publie l'arrêté ci-après, en date du 12 février 1934:

Le président du conseil, le ministre de l'agriculture, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre des affaires étrangères et le ministre

Vu le décret du 26 août 1933 réglementant l'importation en France de certaines marchandises étrangères;

Vu l'arrêté du 28 décembre 1933, pris en application du décret susvisé,

Arrêtent:

Art. 1er. Un contingent spécial est ouvert pour l'importation en France, au cours du premier trimestre 1934, de 5000 quintaux d'avoines en grains destinées à la semence.

Art. 2. Les groupements d'agriculteurs, les agriculteurs isolés et les commerçants désireux d'obtenir une autorisation pour l'importation d'avoines de semence devront adresser, au directeur des services agricoles du département où doivent être utilisées ces semences, une demande en quatre exemplaires du modèle annexe à l'avis aux importateurs publié au Journal officiel du 2 décembre 1933. Ladite demande, revêtue d'un avis motivé du directeur des services agricoles, sera transmise, pour décision, au ministère de l'agriculture (comité interprofessionnel du contrôle des importations, 13, Rue Casimir-Perier Paris)

Rue Casimir-Perier, Paris).

Art. 3. Le. consciller d'Etat directeur général des douanes et le conseiller d'Etat directeur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

39. 16. 2. 34.

Niederlande - Ursprungszeugnisse

Zurzeit sind für die nachstehenden Waren bei der Einfuhr in die Nie-derlande Ursprungszeugnisse erforderlich:

Blattzink.

Kleider lur Manner und Knaben, nicht gestrickt oder nus Trieotstoflen und nicht mit

Kautschuk.
Ausnahmen: Chambre-cloaks, Coins-de-feu, Messegewänder u. dgl., Transpara-Mäntel (geölte Scide).
Kleider für Franeu, Mädehen und Kinder, nicht gestrickt oder aus Tricotstollen und nicht mit Kautschuk.
Ausnahmen: Ceintnres, Pelzwaren und Transpara-Mäntel.
Kleider für Männer und Knabeu, Franen, Müdehen nud Kinder, aus Geweben mit Kautschuk.

Ausnahmen: Kleider, ganz aus Kautschnk, Schürzen aus gummierten Stoffen,

Ausnahmen: Kleider, ganz aus Kautschnk, Schürzen aus gummierten Stonen, Transpara-Mäntel.

Brahtnägel und Drahtklamuern, gezogener Eisendraht, blank oder geglüht und verzinkt, mit oder ohne Umkleidung von uuedlen Metallen, mit oder ohne Umwleklung oder Umspinnung, Stacheldraht und Spitzdraht.

Ausnahmen: Nögel, aus Beche geschlagen, Draht aller Art, der dieker als 5 mm oder dümer als 0,9 mm ist.

Bollerte Elektrizitätsleitungen ohne Bleimantel:

a) von Kupferdraht oder Kupferkabel, isoliert mit Kautschuk;

b) von Kupferdraht mit imprägnierter Baumwollumflechtung (sog. säurennd wetterbeständiger Draht).

Isolierte Elektrizitätsleitungen mit Bielmantel, mit Kautschnk.

Metalldraht-Glühlampen.

Isolierte Elektrizitätsleituugen mit Bielmantel, mit Kautschnke Metaldiraht-Glühlampen.
Glaswaren für Hanskaldtungszwecke.
Ausnahmen: Lampengläser, aus Glas verfertigte Gegenstände, die einen Bestandteil darstellen von Gegenständen, die nieht aus Glas verfertigt sind, Glaswaren für Haushaltungszwecke, in fester Verbindung mit edlen oder unedlen Metallen.
Bedruckte, gelärhte, huutgewohene, gebleichte und ungebleichte Baumwollmanulakturen (Gewehe).
Ausnahmen: Allover, Buchbinderleinen, Etamine, Filet, broschierte Stoffe, festonierte und Phantasie-Vollestoffe, Gulpure, Stramin, Hutgaze (Singalette), Lancaster, Madras Marquisette, Rosshaar-Zwischenfutter mit baumwollener Kette und einer Einlage von ungesponnenem Rosshaar, Tüll, Vitragen.
Strümpfe und Socken.
Ausnahmen: Gummistrümpfe, Strümpfe, ausschliesslich bestimmt für medizinische

Strümpfe und Socken.

Ausnahmen: Gummistrümpfe, Strümpfe, ausschliesslich bestimmt für medizinische Zweck, Gamaschen.

Sollenieder, Treihriemenleder, Zeug- und Sattelleder, Oberleder und auderes Leder, wornter Sämischleder und Futterleder.

Möhel ans Ilotz, überzogen oder nicht überzogen, und Bestaudtelle soleher Möhel.

Möbel aus Bambus, Rohr, Schill und Welden, überzogen oder nicht überzogen.

Nähgarn (worunter zu verstehen ist: gezwintes Baumwollgarn zum Näheu und Heften, in jeder Aufmachung).

Ausnahmen: Ajour-Garn, tamburiertes und festoniertes Garn, Stickgarn, Hükclgarn, Stopfgarn und Maschgarn.

Unterkleider (mit Ausnahme von solehen, die aus Tricotstoffen verfertigt sind oder gestrickt wurden, ferner von Korsetten und Büstenhaltern und von Korsetten mit angehefteten Schweissblättern aus Gummi).

Hemden und Taschentücher.

angehesteten Sehweissblättern aus Gummi).

Hemden und Taschentlicher.

Plüseh, Sammet und andere Stosse mit aulstehendem Poil, sowie aus dieseu Stosseu verfertigte Gegenstände.

Porzellan (weiss, farbig, dekoriert, bedruckt oder bemalt).

Ausnahmen: Bilder und Bildergruppen ans Porzellan und Majolika, Figuren, Artikel für den pharmazeutischen und medizinischen Gehrauch (auch Mörser), Bonhonnières, Flaschenverschlüsse, Photoplatten zur Grabverzierung, Vorhangzüge, Trauerkränze, Hanshaltungsartikel in sester Verbindung mit edlen oder unedlen Metallen, Kinderserviees, kleine Artikel religiöser Art, Uhrgarnituren ohne Uhrwerk, Marmel, Knößte und Perlen, Laboratorium-Porzellan (auch Mörser), Nägel mit Porzellankopf, Porzellanbestandteile sür Maschinen und Apparate (Ringe sür Webstühle, Töpfe für Wandkassemühlen u. dgl.), Entwicklungsgefässe sur Photographie, altes Porzellan (alter als 70 Jahre und zollstei), Puderdosen, Porzellan und Majolika sür elektrische Zwecke, mit Metall monitert oder nicht, Puppen (Spielzeug), Futtergesässe aus Porzellan, Reklamehuchstaben, Reliefs, Souvenirartikel mit Außehrist oder Ausstruck, Weihwassergefässe, Eistöße.

Feine Tößlerwaren (weiss, sarbig, dekoriert, hedruckt oder bemalt, ausgenommen solche, die sur sanitäre Zwecke bestimmt sind).

Ausnahmen: tößeren Tähakpseisen, Tößlerwaren, gesült mit Zuckerwaren oder Schokolade, Tößlerwaren und Majolika sür elektrische Zwecke, mit Metall montiert oder nicht, Artikel sür den pharmazeutischen und medizinischen Gebrauch (auch Mörser), Zahltasen, Flaschenverschlüsse, Vorhangzüge, Haushaltungsartikel in sester Verbindung mit edlen oder unedlen Metallen, Jacohassipet, kölnische Tößlerwaren, Kinderserviees, Uhrgarnituren ohne Uhrwerk, Marmel, Knöße und Perlen, Kassekessel sür Case und Restaurants, Laboratorium-Tößlerwaren (auch Mörser), Bestandteile seiner Tößservaren für Maschinen und Apparate (Taseln sür küstellen, Sechsen, Relies.

Tößlerwaren (ätter als 70 Jahre und zollfrei), seklamebuchstaben, Relies.

Tößlerwaren sitter als 70 Jahre und z

Elektrische Stanhsangapparnte, sowie Bestandtelle solcher Apparate.

Tischwüsche, Handtlicher und undere Hunsbultungswische, sowohl abgepusst nis am Stück, sowie Bettücher und Kissenüherzüge (inhegriffen Badetücher, Handtücher und Haushaltungstücher, sowohl abgepasst als am Stück, Kissenüherzüge, ganz oder zum grössten Teil aus Banumwolle und/oder Leinen, Bettücher und Bettüherzüge, Läufer [Tisch-, Kamin-, Piano-], ganz oder zum grössten Teil aus Baumwolle und/oder Leinen, Windeln, Nachtsäcke, Serviettenütischehen, Lätzehen, Ueberwirfe, Tisch-, Zierdecken und -deckehen, bestickt, bedruckt und/oder Leinen, Windeln, Sachsten Teil aus Baumwolle und/oder Leinen, Tischtücher, Servietten und Fingertüchlein jeder Art, Ueberzüge für Tecwürmer, ganz oder zum grössten Teil aus Baumwolle und/oder Leinen, Waschhandschuhe und Waschlappen, Wäschesäcke, Taschentücher aus Baumwolle und/oder Leinen, deren Mass grösser ist als 70×70 em).

Ausnahmen: Putzlappen, Läufer, ganz oder zum grössten Teil aus Seide oder Kunstseide, Läufer, ganz oder zum grössten Teil aus Filet, Spitzen, Tüll, Vitrage, Selde, Kunstselde, Putztücher für technische Zwecke, aus grobem Garn hergestellt, Putztücher, chemisch präpariert, Ueberwürfe, ganz oder zum grössten Teil aus Filet, Spitzen, Tüll, Vitrage, Ueberwürfe, ganz oder zum grössten Teil aus Filet, Spitzen, Tüll, Vitrage, Ueberwürfe, gehäckt, Ueberwürfe, ganz oder zu einem grossen Teil aus Scide oder Kunstseide hergestellt, Zierdecken und-deckehen, ganz oder zum grössten Teil aus Filet, Spitzen, Tüll, Vitrage, Selde, Kunstselde hergestellt.

ganz oder zmm grössten Teil aus Filet, Spitzen, Tüll, Vitrage, Selde, Kunstselde hergestellt.

Kleider und Unterkleider, gestrickt oder aus Tricotstoffen, ohne Kantschuk (Strümpfe und Socken nicht inbegriffen).

Ansnahmen: Babyschuhe, Bettschuhe, Damenkleider, Mützen, mit oder ohne Schlips oder Schal, Umschlagiücher, Pelgnoirs, Borten für Sportstrümpfe, Schals. Vlehnitterknehen: Leinkuehen, Rupsknehen, Brdnusskuehen, Bunnvollsamenkuehen, Sesannkuehen, Sojakuchen, Kokoskuehen, Palmkerakuehen, alle anderen Vlehlnitterknehen. (Unter «Knehen» wird verstanden: Kuchen, gebrochen oder nicht gebrochen, Knehenmehl, Schrot und Schelfen, alles zur Vlehfütterung.)

Wollene und hallwollene Stoffe. Zwischenfutter aus Rosshaar, wobei die Kette ganz aus Baumwolle und der Einschlag aus nicht gesponnenen Rosshaar besicht. Manufaktureu, Stoffe und Gewebe aus Kunstselde (ausgenommen gummierte); Manufaktureu, Stoffe und Gewebe aus Kunstselde (ausgenommen gummierte); Haschen mit einem Inhalt von mindestens 15 el und mit einer Mundweite von höchstens 50 mm, aus farbigem Glas; Flaschen mit einem Inhalt von mindestens 15 el und mit einer Mundweite von höchstens 50 mm aus weissem Glas; Flaschen mit einem Inhalt von mindestens 15 el und mit einer Mundweite von höchstens 50 mm aus halhweissen Glas (hellgrün); Verpackungsglaswaren (Einmachflaschen, Täpfe u. dgl.) mit einem Inhalt von mindestens 15 el und mit einer Inhalt von mindestens 15 el und mit einer Mundweite von höchstens 50 mm aus halhweissen Glas (hellgrün); Verpackungsglaswaren (Einmachflaschen, Täpfe u. dgl.) mit einen Inhalt von mindestens 15 el und mit einer Mundweite von höchstens 50 mm aus halhweitessen Glas (hellgrün); Verpackungsglaswaren (Medizinfläschehen usw.) mit einen Inhalt von mindestens 15 el und mit einer Mundweite von höchstens 15 el und mit einer Mundweite von höchstens 15 el und mit einer Mundweite von mehr als 50 mm; Verpackungsglaswaren (Medizinfläschehen usw.) mit einen Inhalt von weniger als 15 el.

Ausnahmen: Verpackungsglaswaren, in Verbindung mit unedlen Metallen, ausser wenn diese Metalle als Verschluss dieuen.

Maunfakturen, Stolfe und Gewebe aus Flachs, Hant und Halhleinen.

Gunnulmäntel und Gunumischläuche für Fahrräder.

Gerste (alle Sorten).

Wenn die vorstehend erwähnten Waren in Post-paketen eingeführt werden und sie nicht für den Han-del bestimmt sind, ist kein Ursprungszeugnis erfor-derlich. 39. 16. 2. 34.

Fostüberweisungsdienst mit dem Austand — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 16. Februar an - Cours de réduction dès le 16 février

Belgien Fr. 72. 25; Dänemark Fr. 71. 25; Danzig Fr. 101. 50; Deutschland Fr. 122. 30; Frankreich Fr. 20. 40; Italien Fr. 27. 25; Japah Fr. 100. 40; Italien Fr. 27. 25; Japah Fr. 100. 40; Selwien Fr. 208. 50; Oesterreich Fr. 57. 80; Polen Fr. 58. 40; Selweden Fr. 208. 50; Oesterreich Fr. 57. 80; Polen Fr. 58. 40; Selweden Fr. 82. —; Tsehechoslowakei Fr. 15. 20; Tuncsien Fr. 20. 40; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannich Fr. 16. 10.

Die Anpassung an die Kurssehwankungen bleibt vorbehalten. - L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr - Chèques postaux

Nr. 6. Neue Beitritte - 10. II. 1934 - Nonrelles adhésions

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 6. Neue Beltritte — 10. II. 1934 — Nom cilcs adhésions

Aarau: Vl. 3843 Baumann, Max. — Vl. 4283 Wassner, Gottlieb, Kaminfegergeschäft. — Vl. 4285 Zimmerlin, Erich, Dr., Fürsprech. Aurungen: H1 a. 943 Sekundarschuic Aarwangen. Aeschi-b. Spiez: H1. 9888 Tomhola zugunsten der Kirchenrenovation Aeschi. Allschwil: V. 4306 Märkl, Emil, Zahntechnisches Laboratorium. Arense: 1V. 2279 Bovet, Mare F., agriculteur. Arosa: X. 2835 Masson, A., Schreib- & Additionsmaschinen. Bäch (Schwyz): VIII. 23520 Peter, Walter, Gartenban. Baden: Vl. 4282 Boner, Buchdruck. — Vl. 496 Hechel, M., Frau. — Vl. 4297 Schweiz. Arbeiter-Schützenhund, Aarg. Kantonal-Vorstand. Baldegg: VII. 5978 Jutz, Josef, Landwirt & Brennholzhandtg. Basel: V. 12727 Bäcker- & Konditorenmeister-Verein von Basel & Umgchung, Kassier. — V. 6399 Byland, E. — V. 3657 Forum Cinéma A.-G. — V. 7893 Geiger, Eugen. — V. 7717 Hartmann-Schaneuberg, R. — V. 6491 Leder, Max. — V. 12795 Lieferanteverein für das Graphische Gewerbe der Schweiz, Sekretariat. — V. 12725 Lüthy-Kern, Otto, Schneidermeister. — V. 11520 Ott, Nobert, Malergeschäft. — V. 12729 Re, Marco. — V. 5393 Rochat, Fogger, Vertreter. — V. 2396 Sager, Jules, Spengierel. — V. 3959 Schlienger, Carl. — V. 2015 Stebler, Theo, Handharmonika. — V. 3131 Stoerr-Babberger, Ernst, Mech. Werkstätte & Metallgiesserel. — V. 9356 Wackerlin, Max, Dr. med. dent. Zahnarzt. — V. 9766 Wörner, Wilhelm, Schreibmaschinen. Bern: III. 1935 Bächtold, Oscar, Postbeamter. — III. 9845 Pieckeiger, Hedwig L., Korresponderz-Vernittung. — III. 3346 Garage Autospritzwerke «Riviera» Achischer & Feller. — III. 9887 Garantenverein für die Eidg, Nachriehten. — III. 9490 Gewerbegrieht, Zentralsekretariat. — III. 9387 Graef & Co., Dr., Laboratorium. — III. 9882 Kreisverband hern. Konsunvereine. — III. 9883 Lack, Schlosserei. — III. 9870 Osciektenorynne Le Kicsque. — III. 9887 Graef & Co., Dr., Laboratorium. — III. 9882 Kreisverband hern. Konsunvereine. — III. 9883 Lack, Schlosserei. — III. 9892 Kreisverband hern.

Jacquet, Paul, soleries & lainages. — I. 1959 Pédraui, J., ferblanterle, histall. sanitaires. — I. 6303 Registres, rellure, brochage, S. A. — I. 3573 Revue canine «Les chiens ». — I. 5820 S. A. ites brüteurs «Universo ». — I. 3473 S. A. pour l'exploitation des procédés Alpha. — I. 3162 Société «L'Amiende des pédeuars du Lac » — I. 418 Société de secours des tapissiers de Genève. — I. 1681 Syndicat chrétien du personnel des douanes. — I. 256 Treuter-Nargelin, Afred. Girrk (Davoy) «N. 2532 Ambolit-Bircher, II., Handlung, II. 365 Treuter-Nargelin, Afred. Girrk (Davoy) «N. 2532 Ambolit-Bircher, II., Handlung, II. 2364 Mossan (St. 6): 13. 6769 Zamandrea, Attilio; Möbelfabrik. Härklugen: V b. 1361 Wiss, Albert, Kamfmann. Haussen b. Brugg: VI. 4276 Müller, Fritz, Textliwaren & Vertetuugen. Hierrilhery. VIII. 2342 Marquart-Weiber, Hams, Chefmonteur. Hirzel: VIII. 23541 Molifer, Adolf & Dora, Kunstgewerbe. Horw: VII. 5977 Oeffeitliche Arbeitsfosenverslecherungskasse der Genechde. Interluken: III. 9576 Derendinger, O., Kunstmaler. Kennpten (Zéb.): VIII. 23481 Nationale Front, Ortsgruppe Kilchberg. Konoffinger: Hill. 5977 Scheuner, Joh., Vertrieb von Pateutneuheiten. Klüstneht (Zéb.): VIII. 23369 29. Züreber Kantonal-Turifest. Landquart: K. 2326 Schweiz, Verband evangel. Arbeiter & Augestellter, Sektion Landquart. Landquart: Nationate de la Fédération suisse des Cheminots, fliate de Lausanue, Razude C. F. P. — H. 6190 Crausaz, John, chef d'agenees, usines Six Madun. — H. 6192 Calsse d'assurance de la Fédération suisse des Cheminots, fliate de Lausanue, Razude C. F. P. — H. 6190 Crausaz, John, chef d'agenees, usines Six Madun. — H. 6174 Echieurus suisses, brigade St-Martiu. — H. 4270 Egilse chrétienne missionnaire beige, Pierre Favre pasteur. — H. 6191 Laboratoires Sérosal S. A. — H. 6189 Munch-Meyer, Louise, négociante, et al. 6191 Raboratoires Sérosal S. A. — H. 6189 Munch-Meyer, Louise, négociante, et al. 6191 Raboratoires Sérosal S. A. — H. 6189 Munch-Meyer, Louise, mégociante de la Fédération suisse des Cheminots, fli

Josenifarsorge. — VIII a. 1919 Genossenschaft Faltboot. — VIII a. 1917 Motorsportklub: Bennkasse. Schenkon: VIII. 908 Huber, Kaspar, Schreeinehandlung. Schleitheim-VIII a. 1922 Egil, Albert, Tierard. Scene. VI. 4289 Hauri-Hārri, Ernst, Autotransporte. Slipman: III. 9891 Marazzi, Lorenz, Bauunternehmer. Steekborn: VIII a. 1921 Baumanu & Illiling, Vertrich tectin. Neuhelten. Strengelbach: VI. 1582 Geneindeverwallung. Sinser: VII. 5943 34. Luz. kant. Sängerfest Sanzee. Thusis: X. 2837 Joses, R., Grundbuchgeometer, Techn. Barcau. La Tour-de-Palie. Ib. 1452 Terzer, H., atelier de formomerie et construction. Gaier: VIII. 2330 Stiefel, Robert, Teppiche, Polstermöbel, Linoleum, Vorlänge. Very: 11 1450 Perrin, Louis, installations sanitation. — Ilb. 1547 Genoud, E., commerce de hols. — Ilb. 1453 Boissier, Heuri L. représentant. — Ilb. 1547 Genoud, E., commerce de hols. — Ilb. 1453 Boissier, Heuri L. représentant. — Ilb. 1547 Genoud, E., commerce de hols. — Ilb. 1453 Boissier, Heuri L. représentant. — Ilb. 1547 Genoud, E., commerce de hols. — Ilb. 1538 de Gautard. V. & M. Regamey, avocats. Widenswil: VIII. 23425 Weber. Erich, Versicierungen. Weinfelden: VIII. 2, 1781 Juliamsfonds der Sekundarschule Weinfelden. Wil (St. G.): IX. 4592 Jagdgeselkehaft Hinterthurgan. Winterthur: VIII. 573 Inkasso- & freisionsbureau E. Schönbotzer. — VIII. 23285 Weiter, Jakob, Vertreter. — VIII. 22485 Klefen, Jos., Vertretangen, Reklame. — VIII. 23285 Weiter, Merce and Merc losenfürsorge. — VIII a. 1919 Genossenschaft Faltboot. — VIII a. 1917 Motorsportklub: Rennkasse. Schenkon: VII. 908 Huber, Kaspar, Schweinehandlung. Schleitheim-

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

SCHWEIZERISCHE TREUHANDGESELLSCHAFT

Zürich

BASEL

Genf

Aelteste und grösste Treuhandgesellschaft der Schweiz

Société Suisse de Banque et de Dépôts

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires convoquée pour le samedi 17 mars 1934, à midi, dans l'immeuble de la Société, Avenue Benjamin Constant, Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

- Rapport du conscil d'administration. 2. Rapport du commissaire-vérificateur.
- Approbation des comptes.
- Nominations statutaires.

Les actionnaires pourront prendre connaissance, au siège de la Société, du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des commissaires-vérificateurs dans les délais statutaires. (879-2 L) 496 i

Au nom du conseil d'administration, Le Président.

A.-G., Glaro Glarus

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Montag, den 5. März 1934, vormittags 11 Uhr im Restaurant zur Waage, Glarus

TRAKTANDEN:

- Berieht des Verwaltungsrales über das Geschäftsjahr 1933.
 Jahresrechnung und Revisorenbericht.
 Decharge Erteilung.
 Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.

5. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Bilauz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen 8 Tage vor der Abhaltung der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft in Glarus auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, belieben Gesuche um Ausweiskarten unter Angabe der Nummern ihrer Aktien an die Glaro A.-G. in Glarus zu richten.

493 i

Glarus, den 15. Februar 1934.

Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident:

Dr. A. Wander.





Jahrgänge 1929 bis 1933 auch einzein - der

Kantons-Amtsblätter

zu kaufen gesucht. 497 Angebote mit Preisangabe unter Chiffre Jc 5778 Z an Publicitas Zürich.



ANTON WALTISBÜHL & CO., ZÜRICH

Bahnhofstrasse 46

Telephon 36,740



Petitpierre Fils & Cº

Meuchâtel

Oeffentliches Inventar + Rechnungsruf (Art. 582 & ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekr. vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: Herr Karl Ludwig Heinzelmann, geb. 1862, von Bern, gew. Privatier in Oberhofen, verstorben den 25. Januar 1934.

Eingabefrist: Bis und mit dem 19. März 1934:

a. Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt in Thun. b. Für Guthaben des Erblassers bei Notar Caesar Henzi, Bundesgasse 30, in Bern.

Die Eingaben sind schriktlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen hatteu die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.)

Massaverwalter: Herr Fritz Schläfli, Sachwalter, von Bern, in Thun "Wartau"

Der Beauftragte.

Der Beauftragte: Caesar Henzi, Notar

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

(5759 Z) 483



Baser Hotel Rheinfelderhof

Preis Fr. 4.50. Tel. 47,960.

3872

Die Mittelmeer-Amerika Reise- und Transport A. G. in Zürich hat die Liquidation beschlossen. Die Glänbiger werden unter Hinweis auf Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator auzumelden.

Mitte'meer-Amerika Reise- und Transport A.-G.

Der Liquidator: E. Baumann, Bahnhofstrasse 80, Zürich.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Gegründet 1755

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 3. März 1934, vormittags 10.30 Uhr, in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32 (Sitzungszimmer des Verwaltungsrates).

TRAKTANDEN:

Abnahme des Geschäftsberichtes und der Reehnung pro 1933, ge-mäss Autrag der Herren Revisoren; Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.

Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Besehlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Beschlussfassung über die Reduktion des einbezahlten Aktienkapitals von nom. Fr. 50,000,000 auf nom. Fr. 40,000,000 durch Ankauf und Annullierung von 20,000 Aktien à nom. Fr. 500, unter Aenderung von § 5 der Gesellschaftstatuten.
4. Feststellung über den Ankauf von nom. Fr. 10,000,000 Aktien zwecks Annullierung und über die erfolgte Reduktion des Aktienkapitals.
5. Frestwalb für den Präsidenten und ein Mitchied des Vorweltungs.

5. Ersatzwahl für den Präsidenten und ein Mitglied des Verwaltungs rates.

rates.
6. Besetzung der Kontrollstelle für 1934.
Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 20. Februar 1934 au auf unseren Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.
Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem 28. Februar 1934 während der Kassastunden bezogen werden. werden:

in Zürich:

an unserer Wertschriftenkasse, bei unsern Depositen-kassen Heimplatz, Leonhardsplatz und Industrie-quartier, sowie beim Schweizerischen Bankverein; bei unserer Filiale; bei unserer Depositenkasse; bei der Berner Handelsbank; beim Schweizerischen Bankverein,

in Stäfa:

in Richterswil: in Bern: in Basel: bei den Herren A. Sarasin & Co.; beim Schweizerischen Bankverein, in Genf:

in St. Gallen:

bei den Herren Hentsch & Co.; beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.; beim Schweizerischen Bankverein;

in Lausanne:

in Schaffhausen: beim Schweizerischen Bankverein. Vom 20. Februar 1934 ab ist bei diesen Stellen der Geschäftsbericht 1934 mit dem Bericht der Herren Revisoren und den Anträgen der Ver-(5774) 495 i waltung erhältlich.

Zürich, den 13. Februar 1934.

Namens des Verwallungsrates: Der Präsident: H. Heer

STATE INTO

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Montag, den 26. Februar 1934, nachmittags 4 Uhr im Restaurant de La Gare (Gribi) in Leubringen

TRAKTANDEN:

Jahresbericht und Rechnungsablage pro 1933.
 Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
 Besehlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 Neuwahl der Revisoren.

Unvorhergesehenes.

Jahresbericht und Rechnung liegen im Bureau des Betriebschefs in Leubringen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau des Betriebschefs in Leubringen und beim Sekretär, Notar G. Kocher, in Biel, Sesslerstrasse Nr. 7, erhoben werden. Dieselben bereehtigen am Tage der Versammlung zu freier Fahrt auf unserer Bahn nach Leubringen und zurück.

(20354 U) 489 i

Leubringen, den 14. Februar 1934.

Der Verwaltungsrat.

Avis aux porteurs d'obligations de l'Emprunt Hypothécaire 1916 5 % de l'Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or

Obligations de 500 francs remboursables au pair. Les intéressés sont informes qu'à la suite du tirage au sort, les (3225 x) 503 cent obligations portant les Nos

67 91 92 35 45

dans chaque centaine, sont remboursables au pair.

Le remboursement se fera contre remise des titres munis des coupons non èchus, dès le 1er juin 1934, à Genève, aux guichets de la Banque l'édérale S. A. et de la Banque d'Escompte Suisse.

Genève, le 12 février 1934.

Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or.

Jedes Zimmer mit fliessendem Wasser und Telephon.

Oskar Troendle.

Buceau-Mobiliar . . .

verkaufen Sie am besten durch eine Kleinanzeige im Handelsamtsblatt!



'- Heitzange

zuverlässig und preiswert Preis Fr. 12 .- , 1000 Klammern Fr. 1.50

SER & Co. & BERN

Marktgasse 39 und 41 Telephon 22,222



Berner Handelsbank

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Februar 1934 wurde die Dividende für 1933 festgesetzt auf:

4 % pro Aktie = Fr. 16. — abzüglieh » — .72 4½ % Couponsteuer

Fr. 15.28 netto.

Die Zahlung erfolgt gegen Einlieferung des Coupons Nr. 38 ab 16. Februar 1934, in Bern:

in Bern: an unserer Kasse; in Zürich: bei der Aktiengesellsehaft Leu & Co.,

und beim Schweiz. Bankverein; beim Schweiz. Bankverein.

legelei

Aktiengeselischaft mit Sitz in Paradies-Schlatt

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Samstag, den 3. März 1934, $14\frac{1}{4}$ Uhr im Hotel Müller in Schaffbausen

TRAKTANDEN:

- 1. Vorlage der Rechnung pro 1933 und des Berichtes der Kontroll-
- Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
 Besetzung der Kontrollstelle für das Jahr 1934.

Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisorenbericht

liegen ab 17. Februar 1934 im Bureau der Gesellschaft in Paradies-Schlatt für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf.

Vom nämlichen Tage hinweg können die Zutrittskarten zur General-versammlung gegen Einsendung des Aktiennummern-Verzeichnisses bezogen

Paradies, den 15. Februar 1934.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 24. Februar 1934, nachmittags 2.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Restaurants im Hauptbahnhof Zürich, I. Etage.

Verhandlungsgegenstände:

- 1. Geschäftsbericht über das Jahr 1933.
- 2. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
- 3. Verwendung des Reingewinnes.
- 4. Erneuerungswahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustreehnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 16. Februar an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft in der Fabrik in Kilchberg b. Zürich zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünsehen, haben sich spätestens 3 Tage vor derselben auf dem Bnreau der Gesellschaft in der Fabrik in Kilchberg bei Zürich über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen eine bezügliche Bescheinigung ausgestellt wird. nigung ausgestellt wird.

Kilchberg b. Zch., den 27. Januar 1934.

Der Verwaltungsrat.

Drahtseitbahn St. Gallen-Mühleck

Generalversammlung der Aktionäre Montag, den 5. März 1934, 18 Uhr, im Restaurant Mühleck.

Traktanden: 1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1933.

2. Bericht der Kontrollstelle.

3. Genehmigung der Jahresrechnung und Verteilung des Rein-

3. Genemingung gewinnes.
gewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltingsrat und die Kontrollstelle.
Die Eintrittskarten können bis 3. März beim Schweiz. Bankverein (1512 G) 364 i

St. Gallen bezogen werden. St. Gallen, den 29. Januar 1934. Der Verwaltungsrat.